

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 50 (1942)

**Heft:** 44: Zweigvereine

  

**Artikel:** Non mancherà di attirarci simpatie o benedizioni

**Autor:** S.W.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-548321>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

DIE GARANTIE- UND VERTRAUENS-  
MARKE FÜR VERBANDSTOFFE



SCHWEIZER VERBANDSTOFF- UND  
WATTEFABRIKEN AG., FLAWIL

Elles ont néanmoins fait avec l'infirmière de «Pro Juventute» 2075 visites à la campagne et vu 261 nourrissons.

Ils sont toujours nombreux les malades qui sortent de l'hôpital et qui ont encore besoin de soins (pansements, etc.). Ils sont remis à nos infirmières par l'infirmière sociale de l'Hôpital cantonal pour la continuation de leur traitement, sous la surveillance de leur médecin. Avec ceux que nos infirmières soignent d'après les indications des médecins des polycliniques, beaucoup d'entrées à l'hôpital sont ainsi évitées au grand profit de la caisse de l'Assistance publique médicale (856 malades soignés à domicile en 1941).

L'infirmière sociale de l'Hôpital cantonal a toujours un travail considérable: placements de convalescence à la campagne et à la montagne, aide matérielle au retour à la maison et aide morale dans de nombreux cas (1977 en 1941).

Tous ces secours et soutiens nous ont été facilités par des œuvres charitables: l'Hospice général, le Bureau central de bienfaisance, l'Assistance publique médicale, Pro Juventute, les paroisses protestantes, catholiques, israélites, le Fonds pour Enfants délicats, le Fonds Trembley-Tollot, le Fonds Des Gouttes, l'Office social, le Service social volontaire, le Fonds Santé et Bonheur, le Fonds d'entr'aide de l'hôpital, etc.

Malgré les mauvaises conditions financières l'appel que nos infirmières font tous les ans à Noël a été entendu. Elles ont ainsi pu distribuer un assez grand nombre de paquets de vivres et de vêtements aux familles les plus nécessiteuses. Merci à ces généreux donateurs, ainsi qu'à tous ceux qui, tout le long de l'année, apportent au Dispensaire des vêtements, de la lingerie, des meubles et des objets de toutes sortes pour être distribués par nos infirmières à leurs malades dans la gêne. Notre trésorier a remis cet hiver aux infirmières 300 francs pour l'achat de combustible afin d'aider ceux qui n'avaient pas de quoi chauffer leur modeste demeure.

L'activité de nos infirmières-visiteuses auprès de ceux que nous pouvons appeler nos «clients», les malades, les indigents, les désespérés, ceux que cette horrible période de guerre a désorientés, jetés dans la misère et l'angoisse, s'est constamment développée, en sorte que nous avons dû augmenter aussi notre personnel infirmier au cours des années. Des trois infirmières du début en 1920, nous sommes arrivés à onze infirmières en 1941.

Dans l'atroce chaos où se débat le monde dit civilisé, la misère, la famine, les épidémies, la mortalité infantile, vont bientôt s'abattre sur toute la terre. Notre petite Patrie que la Providence a miraculeusement épargnée, doit se préparer à rester l'asile.

Les infirmières-visiteuses apparaissent là au premier plan dans cette entr'aide fraternelle auprès de la population de notre pays, comme de celles qui pourraient y chercher asile. C'est pourquoi il faut les soutenir par tous les moyens, pour que cette œuvre soit digne de Genève, berceau de la Croix-Rouge.  
Dr Fr. Guyot.

## Non mancherà di attirarci simpatie e benedizioni

Sezione Lugano. Dalle ampie vetrate della nostra signorile e spaziosa Sede di via Pretorio il sole entra liberamente a fiotti. Signore e signorine che da tre anni dedicano instancabili a turno i loro pomeriggi liberi, all'opera della Croce-Rossa, lavorano alacremente, chi seduta alla macchina da cucire, chi sferruzzando a maglia oppure al tavolo da stiro. Ferve una nuova operosità: non più la serie di lenzuola da tagliare, orlare con rigorosa esattezza e posare il bel emblema della Croce-Rossa perfettamente al centro, misurando al millimetro; non più confezione di camicie per ammalati, camicie e maschere d'operazione, grembioli d'infermiere, come finora si è fatto. Ora cose più gaie e gentili invogliano al lavoro le nostre signore che, con animo materno, sentono le pene dell'infanzia che soffre. La Croce-Rossa ha esteso la sua attività nel soccorrere i bambini che, nei paesi devastati dalla guerra, chiedono aiuto. E la nostra sezione prepara ora indumenti d'ogni sorta per questi piccoli. Il pubblico ha risposto all'appello e manda vestiti e biancheria usati, anche per adulti, che poi nel laboratorio vengono trasformati in graziosi indumenti. Le signore gareggiano in trovate geniali onde utilizzare alla meglio ogni minimo resto di stoffa. Le loro mani opereose confezionano perfino

comode e calde pantoffole con vecchi campionari di stoffe di lana, inviati da negozianti della città. In occasione poi dell'ultima Fiera Campionaria tenuta a Lugano venne organizzata una vendita di lavori femminili con brillante successo finanziario. Ebbero particolare favore di vendita delle originali borse da lavoro in crétonne a fiorami ed una simbolica piccola colombina, ritagliata in resti di panno bianco, recante nel becco un filo di verde ulivo, promessa di pace... Il costo minimo di dette colombine, che si appuntavano alla giacca con un semplice spillo, permise di venderle con notevole beneficio ed incontrarono il favore generale. Frequenti sono gli incarichi di eseguire vendite di distintivi e collette ed allora le nostre signore abbandonano per alcuni giorni il laboratorio per tramutarsi in «questuanti» e recarsi di casa in casa a sollecitare l'obolo che permetta alla Beneficenza di soccorrere tante miserie. Il pubblico dimostra di aver ben compreso quanto vasta sia la sfera d'azione della nostra Croce-Rossa, è sempre ben disposto ad aiutarci e porta alla nostra Sede tutto quanto ritiene possa venir utilizzato, come stagnola, occhiali, riviste, libri, ecc. La mancanza di combustibile ha messo, durante il passato inverno, l'abnegazione delle nostre fedeli collaboratrici a dura prova. La temperatura, che spesso non arrivava ai 10 gradi, rendeva assai penoso il lavoro, mai venne però meno l'entusiasmo per la nostra Opera. La donna svizzera è cosciente del grande privilegio che ha di vivere in un paese risparmiato dagli orrori della guerra e qualunque sacrificio le sembra lieve. Mentre i nostri soldati vigilano alle frontiere, le donne pensano a sanare piaghe morali e materiali: è venuto per tutti il momento di dimostrare quanto cara ci sia la nostra piccola Patria e di fare onore, coi fatti, al nostro bel motto «Uno per tutti, tutti per uno». E di averlo esteso anche ai bambini esteri non mancherà di attirarci simpatie e benedizioni.  
S. W.

## Aus der Tätigkeit des Zweigvereins Zürcher Oberland und Umgebung

### Mitgliederwerbung.

Die Mitgliederzahl eines Zweigvereins stellt den Gradmesser für das Interesse, das die Öffentlichkeit an der Rotkreuzsache nimmt, dar. Naturgemäß zeigt sich in Kriegs- und Katastrophenzeiten diese Anteilnahme bedeutend reger als in Friedenszeiten. Diese Tatsache spiegelt auch die Geschichte unseres Zweigvereins wider.

Unser Zweigverein ging nach dem letzten Weltkrieg aus dem Zweigverein Winterthur hervor und übernahm bei seiner Gründung im Jahre 1922 von jenem 1179 Mitglieder. Langsam, doch stetig sank diese Zahl in den folgenden Friedensjahren, um dann 1935 den Tiefstand von 352 Mitgliedern zu erreichen, was 0,3 % der Bevölkerung unseres Tätigkeitsgebietes entspricht. Eine solch kleine Mitgliederzahl erlaubt einem Zweigverein, weder erspriessliche Arbeit zu leisten noch nennenswerte Beiträge an die Zentralkasse des Schweiz. Roten Kreuzes abzuliefern. Die Wetterwolken, die schon damals am politischen Horizont aufzogen, zwangen dazu, dem Mitgliederschwund energisch zu steuern, um den Zweigverein wieder aktionsfähig zu gestalten.

Verschiedene Versuche, unsere Samaritervereine zur Werbung von Mitgliedern für unseren Zweigverein zu interessieren, zeitigten in den vorangegangenen Jahren nicht sehr viel Erfolg. Vermittels gedruckten Berichten und Zirkularen, durch die Presse, Vorführungen des Rotkreuzfilms und anderen Veranstaltungen leiteten wir nun unter erheblichen finanziellen Aufwendungen einen Werbefeldzug ein, dem der Erfolg nicht versagt blieb. Er ermutigte uns zu Wiederholungen der begonnenen intensiven Werbetätigkeit. Das Resultat ist aus folgender Aufstellung ersichtlich:

1935 total	352 Mitglieder	oder	0,3 %	der Bevölkerungszahl
1936 »	2384	»	1,8 %	»
1937 »	4312	»	3,4 %	»
1938 »	4742	»	3,8 %	»
1939 »	5280	»	4,2 %	»
1940 »	6977	»	5,5 %	»
1941 »	7019	»	5,6 %	»

Ausser den Einzelmitgliedern kennen wir Kollektivmitglieder, zu denen mit einer einzigen Ausnahme alle Samaritervereine unseres Gebietes (im ganzen 30), ferner 15 Frauenvereine, der Hilfslehrerverband und drei Bezirksvereine gehören.